

Digitální časový spínač GDT 02

0884 0245

Pozorně si přečtěte následující pokyny. Předejdete tak jeho nesprávnému použití či poškození. Zabraňte neodborné manipulaci s tímto přístrojem.

Bezpečnostní pokyny

- Před zapojením a používáním zařízení je nutné přečíst všechny bezpečnostní instrukce.
- Návod uschovejte pro pozdější nahlédnutí.
- Respektujte všechna varování ohledně používání tohoto přístroje.
- Dodržujte všechny bezpečnostní a jiné instrukce.
- **Pozor!** V přístroji je síťové napětí 230V, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nezapojujte zařízení, jehož odběr překračuje 16A.
- Před použitím zkontrolujte, zda přístroj není poškozen, v případě poškození přístroj nepřipojujte do elektrické zásuvky.
- Nepřipojujte zařízení do zásuvky, která nemá uzemňovací kolík.
- Tento přístroj nesmí přijít do přímého styku s kapalinou.
- Nevystavujte přístroj dešti.
- Nepoužívejte přístroj bez krytu.
- Nedotýkejte se přístroje mokrou rukou. Jestliže je uvnitř přístroje jakákoliv kapalina, vytáhněte ihned přístroj ze zásuvky. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se umístění tohoto přístroje na jakémkoliv tepelné zdroje, např. radiátory.
- Přístroj musí být umístěn tak, aby jeho pozice neomezovala cirkulaci vzduchu. Přístroj nesmí být například umístěn na postel, pohovku, koberec, nebo podobné povrchy, které mohou omezovat cirkulaci vzduchu, nebo umístěn jako vestavěné zařízení v knihovně nebo skříňce, kde může být zamezeno cirkulaci vzduchu.
- Zajistěte, aby v blízkosti přístroje nebyly žádné hořlavé předměty.
- Přístroj umístěte na místo s dobrou ventilací vzduchu, bez přímého záření slunečních paprsků, bez vlhkosti a na povrch bez vibrací.
- Tento přístroj připojte pouze k síťovému napětí, které je určeno v návodu, nebo vyznačeno na přístroji.
- Pevně zasuňte jak spínač hodiny do zásuvky tak zástrčku do výstupu spínačích hodin.
- Napájecí kabely umístěte tak, aby jste přes ně nechodili a nepoškozovali jej. Při odpojování síťového přívodu táhněte za síťovou vidlici a ne za síťovou šňůru.
- Nepokládejte na přístroj a napájecí kabely těžké objekty.
- Zajistěte, aby na přístroj nepadaly žádné předměty a dovnitř přístroje se nedostala vlhkost.
- Nepoužívejte poškozený síťový kabel.
- Opravu přístroje svěťte jen odbornému servisu. Pokud máte nějaké otázky, kontaktujte prodejce nebo odborný servis.
- Pokud z přístroje vychází kouř, nebo se přehřívá, vytáhněte síťový přívod ze zásuvky.
- Elektrické zařízení NIKDY nesmí být zanecháno nebo uloženo ve vlhkém prostředí.
- Přístroj není hračka, musí být umístěn mimo dosah dětí.

Popis přístroje

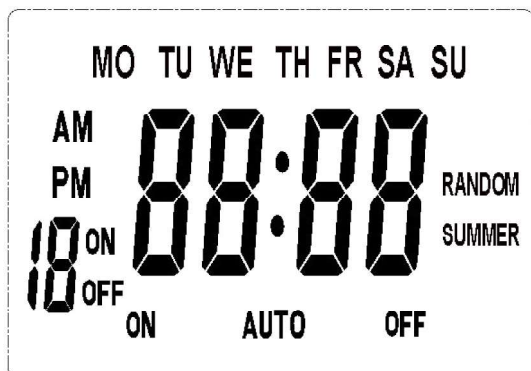
Tento digitální časový spínač s vnitřním akumulátorem může zapínat a vypínat připojená zařízení dle přednastaveného času. Pokud LCD displej nezobrazuje žádné údaje, zapojte produkt do zásuvky a dobíjejte jej asi 5 ~ 10 minut před používáním.

Základní funkce

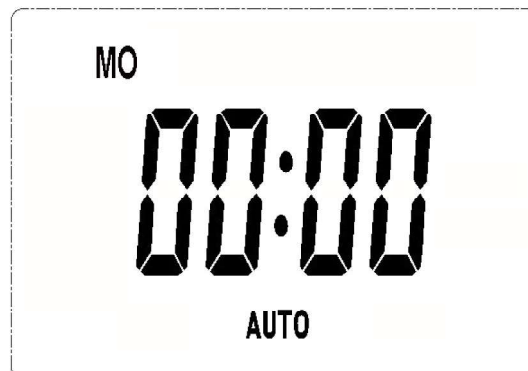
- 1) 10 ON/OFF programů s minutovým krokem
- 2) 10 druhů cyklů týdně
- 3) Načasování 1min ~ 7dní
- 4) Volitelný mód časového formátu (12 nebo 24hodin)
- 5) Dostupná funkce letního času (DST)
- 6) Manuální / časový / náhodný spínač

Počáteční nastavení

- 1) Zapojte spínač do zásuvky 230V a zapněte jej. Vyčkejte asi 14 hodin, aby se dobila záložní paměťová baterie.
- 2) Vymažte všechny aktuální informace stisknutím tlačítka RESET. Použijte k tomu tenký předmět jako například hrot tužky. LCD displej zobrazí údaje uvedené na obrázku 1.
- 3) Časový spínač je nyní připraven k novému nastavení (obrázek 2).



Obrázek 1



Obrázek 2

Nastavení hodin

- 1) Stisknutím tlačítka CLOCK vstoupíte do režimu hodin.
- 2) Stiskněte a držte tlačítko CLOCK, současně stiskněte tlačítko WEEK, dokud se nenastaví aktuální den. Pokračujte stisknutím tlačítka HOUR nebo MIN, dokud se nenastaví aktuální hodiny nebo minuty.
- 3) Stiskněte současně tlačítka CLOCK a TIMER zvolte časový formát 12 nebo 24 hodin.
- 4) Stiskněte současně tlačítka CLOCK a ON/AUTO/OFF pro použití letního času (DST), LCD displej zobrazí SUMMER.

Nastavení časovače

- 1) Odpojte tento časový spínač od síťového napájení a poté stiskněte tlačítko TIMER pro vstup do režimu nastavení časovače.
- 2) Stiskněte tlačítko WEEK pro volbu časovače.
 - jeden den: **MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU** (pondělí až neděle)
 - každý den: **MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU** → pracovní den: **MO, TU, WE, TH, FR**
 - víkend: **SA, SU** → s výjimkou neděle: **MO, TU, WE, TH, FR, SA**
 - ostatní dny: **MO, WE, FR** → **TU, TH, SA** → **MO, TU, WE** → **TH, FR, SA** → **MO, WE, FR, SU**
- 3) Stiskněte tlačítko HOUR pro nastavení hodiny. Stiskněte tlačítko MINUTE pro nastavení minut.
- 4) Stisknutím tlačítka RES/RCL odstraníte nebo obnovíte nejnovější nastavení.
- 5) Pokračujte stisknutím tlačítka TIMER, přesuňte se na další čas zapnutí/vypnutí stejnými kroky 2 - 4.
- 6) Není-li během 30 sekund proveden žádný úkon, nastavení se ukončí. Nastavení můžete také ukončit stisknutím tlačítka CLOCK.
- 7) Stiskněte a podržte tlačítko HOUR, MINUTE, TIMER po dobu delší než 3 sekundy, nastaví se rychlost.

Funkce RANDOM

- 1) Stiskněte tlačítko RANDOM, displej zobrazí RANDOM a funkce je zapnuta.
- 2) Když je tato funkce zapnuta, hodiny budou náhodně spínat mezi 6:00 PM a 6:00 AM.
- 3) Pro vypnutí této funkce stiskněte opět tlačítko RANDOM.

Nastavení MANUAL ON / AUTO / MANUAL OFF

Provozní módy nemohou být měněny během nastavení programů.

- 1) Stiskněte tlačítko ON/AUTO/OFF pro volbu módu.
- 2) Programy jsou vykonány pouze v AUTO módu. Jestliže vyberete AUTO, hodiny budou spínat podle programu. V MANUAL ON nebo MANUAL OFF jsou všechny programy ignorovány a hodiny budou zapnuty nebo vypnuty. Pokud vyberete MANUAL ON mód, napájení zařízení bude trvale zapnuto. Pokud vyberete MANUAL OFF, napájení zařízení bude trvale vypnuto.
- 3) Jestliže je mód přepínán z MANUAL ON na AUTO, hodiny budou sepnuty do přepnutí na mód AUTO.

Specifikace

Napětí:	230V~AC, 50Hz
Zástrčka a zásuvka:	francouzský typ
Maximální zátěž:	16A odporová, 2A indukční
Přesnost:	±1 minuta / měsíc
Provozní teplota:	-10°C až +40°C
Záložní baterie:	NiMH 1.2V > 100 hodin

Likvidace přístroje

Nevyhazujte výrobek po skončení životnosti jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Použité baterie zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí v souladu s legislativou země. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.

Digitálny časový spínač GDT 02

0884 0245

Pozorne si prečítajte nasledujúce pokyny. Predídete tak nesprávnemu použitiu či poškodeniu trezora. Zabráňte neodbornej manipulácii s týmto prístrojom.

Bezpečnostné pokyny

- Pred zapojením a používaním zariadenia je nutné si prečítať všetky bezpečnostné inštrukcie.
- Návod uschovajte pre neskoršie nahliadnutie.
- Rešpektujte všetky varovania ohľadne používania tohto prístroja.
- Dodržujte všetky bezpečnostné a iné inštrukcie.
- **Pozor!** V prístroji je sieťové napätie 230V, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Nezapájajte zariadenie, ak jeho odber prekračuje 16A.
- Pred použitím skontrolujte, či prístroj nie je poškodený, v prípade poškodenia prístroj nepripájajte do elektrickej zásuvky.
- Nepripájajte zariadenie do zásuvky, ktorá nemá uzemňovací kolík.
- Tento prístroj nesmie prísť do priameho styku s kvapalinou.
- Nevystavujte prístroj dažďu.
- Nepoužívajte prístroj bez krytu.
- Nedotýkajte sa prístroja mokrou rukou. Ak je vnútri prístroja akákoľvek kvapalina, vyťahnite ihneď prístroj zo zásuvky. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- Vyvarujte sa umiestnenie tohto prístroja na akékoľvek tepelné zdroje, napr. radiátory.
- Prístroj musí byť umiestnený tak, aby jeho pozícia neobmedzovala cirkuláciu vzduchu. Prístroj nesmie byť umiestnený napr. na posteľ, pohovku, koberec alebo podobné povrchy, ktoré môžu obmedzovať cirkuláciu vzduchu, alebo umiestnený ako vstavané zariadenie v knižnici alebo v skrinke, kde môže byť zamedzená cirkulácia vzduchu.
- Zaisťte, aby v blízkosti prístroja neboli žiadne horľavé predmety.
- Prístroj umiestnite na miesto s dobrou ventiláciou vzduchu, bez priameho žiarenia slnečných lúčov, bez vlhkosti a na povrch bez vibrácií.
- Tento prístroj pripojte iba k sieťovému napätiu, ktoré je určené v návode, alebo vyznačené na prístroji.
- Pevne zasunite spínacie hodiny do zásuvky a aj zástrčku do výstupu spínacích hodín.
- Napájacie káble umiestnite tak, aby ste cez ne nechodili a nepoškodzovali ich. Pri odpájaní sieťového prívodu ťahajte za sieťovú vidlicu a nie za sieťovú šnúru.
- Neukladajte na prístroj a napájacie káble ťažké predmety.
- Zaisťte, aby na prístroj nepadali žiadne predmety a aby sa do vnútra prístroja nedostala vlhkosť.
- Nepoužívajte poškodený sieťový kábel.
- Opravu prístroja zverte iba odbornému servisu. Pokiaľ máte nejaké otázky, kontaktujte predajcu alebo odborný servis.
- Pokiaľ z prístroja vychádza dym, alebo sa prehrieva, vyťahnite sieťový prívod zo zásuvky.
- Elektrické zariadenie NIKDY nesmie byť zanechané alebo uložené vo vlhkom prostredí.
- Prístroj nie je hračka, musí byť umiestnený mimo dosahu detí.

Popis prístroja

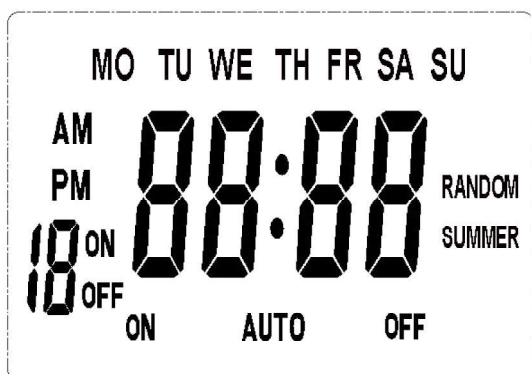
Tento digitálny časový spínač s vnútorným akumulátorom môže zapínať a vypínať pripojené zariadenia podľa prednastaveného času. Ak LCD displej nezobrazuje žiadne údaje, zapojte produkt do zásuvky a dobíjajte ho asi 5 ~ 10 minút pred používaním.

Základné funkcie

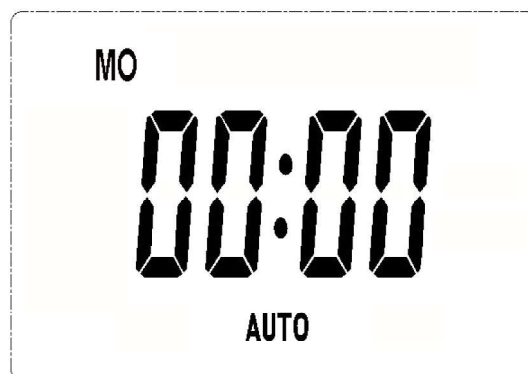
- 1) 10 ON/OFF programov s minútovým krokom
- 2) 10 druhov cyklov týždenne
- 3) Načasovanie 1min ~ 7dní
- 4) Voliteľný mód časového formátu (12 alebo 24hodín)
- 5) Dostupné funkcie letného času (DST)
- 6) Manuálny / časový / náhodný spínač

Počiatkové nastavenie

- 1) Zapojte spínač do zásuvky 230V a zapnite ho. Vyčkajte asi 14 hodín, aby sa dobila záložná pamäťová batéria.
- 2) Vymažte všetky aktuálne informácie stlačením tlačidla RESET. Použite na to tenký predmet ako napríklad hrot ceruzky. LCD displej zobrazí údaje uvedené na obrázku 1.
- 3) Časový spínač je teraz pripravený k novému nastaveniu (obrázok 2).



Obrázok 1



Obrázok 2

Nastavenie hodín

- 1) Stlačením tlačidla CLOCK vstúpite do režimu hodín.
- 2) Stlačte a držte tlačidlo CLOCK, súčasne stlačte tlačidlo WEEK, kým sa nenastaví aktuálny deň. Pokračujte stlačením tlačidla HOUR alebo MIN, kým sa nenastaví aktuálne hodiny alebo minúty.
- 3) Stlačte súčasne tlačidlá CLOCK a TIMER vyberte časový formát 12 alebo 24 hodín.
- 4) Stlačte súčasne tlačidlá CLOCK a ON/AUTO/OFF pre použitie letného času (DST), LCD displej zobrazí SUMMER.

Nastavenie časovača

- 1) Odpojte tento časový spínač od sieťového napájania a potom stlačte tlačidlo TIMER pre vstup do režimu nastavenia časovača.
- 2) Stlačte tlačidlo WEEK pre voľbu časovača.
 - jeden deň: **MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU** (pondelok až nedeľa)
 - každý deň: **MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU** → pracovný deň: **MO, TU, WE, TH, FR**
 - víkend: **SA, SU** → s výnimkou nedele: **MO, TU, WE, TH, FR, SA**
 - ostatné dni: **MO, WE, FR** → **TU, TH, SA** → **MO, TU, WE** → **TH, FR, SA** → **MO, WE, FR, SU**
- 3) Stlačte tlačidlo HOUR pre nastavenie hodiny. Stlačte tlačidlo MINUTE pre nastavenie minút.
- 4) Stlačením tlačidla RES/RCL odstránite alebo obnovíte najnovšie nastavenia.
- 5) Pokračujte stlačením tlačidla TIMER, presuňte sa na ďalší čas zapnutia/vypnutia rovnakými krokmi 2 - 4.
- 6) Ak nie je v priebehu 30 sekúnd vykonaný žiadny úkon, nastavenie sa ukončí. Nastavenie môžete tiež ukončiť stlačením tlačidla CLOCK.
- 7) Stlačte a podržte tlačidlo HOUR, MINUTE, TIMER po dobu dlhšiu ako 3 sekundy, nastaví sa rýchlosť.

Funkcia RANDOM

- 1) Stlačte tlačidlo RANDOM, displej zobrazí RANDOM a funkcia je zapnutá.
- 2) Keď je táto funkcia zapnutá, hodiny budú náhodne spínať medzi 6:00 PM a 6:00 AM.
- 3) Pre vypnutie tejto funkcie stlačte opäť tlačidlo RANDOM.

Nastavenie MANUAL ON / AUTO / MANUAL OFF

Prevádzkové módy nemôžu byť menené počas nastavenia programov.

- 1) Stlačte tlačidlo ON/AUTO/OFF pre voľbu módu.
- 2) Programy sú vykonané len v AUTO móde. Ak vyberiete AUTO, hodiny budú spínať podľa programu. V MANUAL ON alebo MANUAL OFF sú všetky programy ignorované a hodiny budú zapnuté alebo vypnuté. Ak vyberiete MANUAL ON mód, napájanie zariadení bude trvale zapnuté. Ak vyberiete MANUAL OFF, napájanie zariadení bude trvale vypnuté.
- 3) Ak je mód prepínaný z MANUAL ON na AUTO, hodiny budú zopnuté do prepnutia na mód AUTO.

Špecifikácie

Napätie:	230V ~ AC, 50Hz
Zástrčka a zásuvka:	francúzsky typ
Maximálna záťaž:	16A odporová, 2A indukčná
Presnosť:	±1 minúta / mesiac
Prevádzková teplota:	-10°C do + 40°C
Záložná batéria:	NiMH 1.2V > 100 hodín

Likvidácia prístroja

Nevyhadzujte výrobok po skončení životnosti ako zmesový komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Použité batérie zlikvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu v súlade s legislatívou krajiny. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt zakúpili.

Digital timer GDT 02

0884 0245

Carefully read the following instructions. This will prevent misuse or damage of this device. Avoid improper handling.

Important

- Don't plug in an appliance where the load exceeds 16 Amp. Always ensure the plug of any appliance is fully inserted into the timer outlet.
- Heaters and similar appliances should never be left unattended during operation. The manufacturer recommends such appliances not be connected to timers.
- Do not use the device, if it has been a subject to short circuit, lightning, high voltage pulse or mechanical damage. Consult any further use with service center.
- If the device is not used, always disconnect it from the mains. Store in clean dry place.
- Avoid children and persons and persons unfit to handle electrical equipment.
- Do not use uncertified extension leads to avoid risk of short circuit, fire or injury.
- Clean with dry cloth, disconnect before cleaning. If cleaning with wet damp cloth, allow it to dry thoroughly. Do not use cleaning agents or solvents.

Digital timer description

This household plug-in type timer switch socket can control the connected appliances power On / Off as pre-set time. It has rechargeable battery inside to save setting. If LCD is blank, please plug product in mains socket to recharge for about 5 ~ 10 minutes before operation.

Features

- 10 programs On & Off daily
- 10 kinds of cycles weekly
- 1min ~ 7days timing
- 12 / 24hours clock
- Summer time (DST)
- Manual / timing / random switch

Initial Setup

Use pointed tool (such as paper clip) to press RESET button to clear all settings. LCD will show fully as Figure 1, then change to clock mode as Figure 2 automatically.

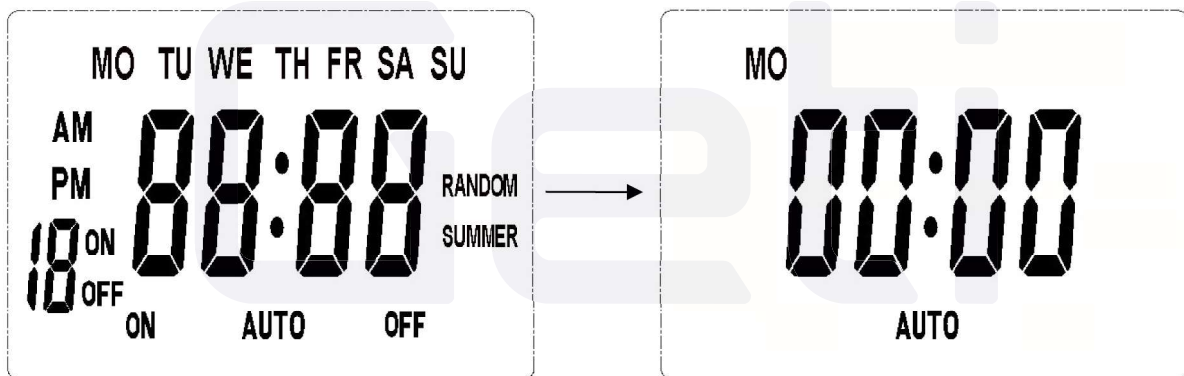


Figure 1

Figure 2

Set clock

- 1) Press CLOCK button to enter clock mode.
- 2) Press and hold CLOCK button, and press WEEK button to set day, then press HOUR button to set hour, press MINUTE button to set minute.
- 3) Press CLOCK and TIMER buttons together to choose 12 or 24 hours mode time.
- 4) Press CLOCK and ON/AUTO/OFF buttons together to use summer time (DST), LCD will show SUMMER.

Set timing

- 1) Unplug this timer socket from mains power, then press TIMER button to enter the timing set mode.
- 2) Press WEEK button to choose cycle in below order.
 - Single day: MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU
 - Everyday: MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU → Work day: MO, TU, WE, TH, FR
 - Weekend: SA, SU → Except Sunday: MO, TU, WE, TH, FR, SA
 - Other days: MO, WE, FR → TU, TH, SA → MO, TU, WE → TH, FR, SA → MO, WE, FR, SU
- 3) Press HOUR button to set hour. Press MINUTE button to set minute.
- 4) Press RES/RCL button to delete or restore the latest setting.
- 5) Continue pressing TIMER button, move to next set on / off time by same steps 2 - 4.
- 6) If no operation in 30 seconds, it'll exit set. Pressing CLOCK button can also exit set.
- 7) Press and hold HOUR, MINUTE, TIMER button for more than 3 seconds, it'll speed set.

Random switch

- 1) Press RANDOM button, LCD will display RANDOM indicating the RANDOM switch is in effect during 6:00PM to 6:00AM.
- 2) Press RANDOM button again, then RANDOM disappear in LCD, so cancel random switch.

Manual Operation

- 1) Press ON/AUTO/OFF button to choose switch mode in order of ON → AUTO → OFF.
- 2) AUTO: Timing control status. ON: power on status. OFF: power off status.
- 3) After finish setting the timing programs, then choose AUTO mode, and plug appliance in this product outlet, it'll switch ON/OFF appliance as per pre-set programs.

Specification

Accuracy:	± 1 minute/month
Battery:	1.2VDC NIMH battery
Plug and socket:	French type
Rated loading:	Max. 16A resistive, 2A inductive, 230V~, 50Hz

Attention

Do not dispose of the product at the end of its useful life together with municipal waste. Bring it to a collection point for recycling of electrical and electronic equipment. Information on the correct disposal method is given by the symbol on the product, in the operating instructions or on the packaging. Recycle materials according to their designation. Recycling materials or other forms of reuse of old appliances makes a significant contribution to protecting the environment. For information on authorized recycling centers, contact your local authority.

Geti